

КОГНИТИВ ТИЛШУНОСЛИК

БИНАРНЫЕ ОТНОШЕНИЯ «ТРАЕКТОР/ОРИЕНТИР» И «ПРОФИЛЬ/БАЗА» КАК ИНСТРУМЕНТЫ ЛИНГВОКОГНИТИВНОГО АНАЛИЗА



Нурсултан Маханбет улы ДЖУСУПОВ
кандидат филологических наук
Узбекский государственный университет
мировых языков
Ташкент, Узбекистан
nursultan79@mail.ru

Аннотация

В статье на материале английского языка рассматриваются особенности применения бинарных оппозиций «траектор/ориентир» и «профиль/база» в системе лингвокогнитивных исследований (когнитивно-грамматические, когнитивно-семантические и когнитивно-стилистические аспекты). Данные терминологические пары, как правило, являются результатом развития и концептуального расширения более общего перцептивного явления – разграничения фигуры и фона. Основные отличия между двумя бинарными оппозициями заключаются в том, что траектор/ориентир преимущественно используются для описания языковых выражений с событийным (динамическим) и пространственным значением, тогда как профиль/база применяются в основном для анализа семантики разноуровневых языковых средств, выражающих статичное состояние предмета.

Ключевые слова: траектор/ориентир; профиль/база; бинарная оппозиция; асимметрия; домен; когнитивная лингвистика; когнитивная семантика; когнитивная грамматика; когнитивная стилистика; текст.

“ТРАЕКТОР/ОРИЕНТИР” ВА “ПРОФИЛ/АСОС” ЖУФТЛИК ҚАРАМА- ҚАРШИЛИКЛАРИ ЛИНГВОКОГНИТИВ ТАҲЛИЛНИНГ ВОСИТАЛАРИ СИФАТИДА

Нурсултан Маханбет улы ДЖУСУПОВ
Филология фанлари номзоди
Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университети
Тошкент, Ўзбекистон
nursultan79@mail.ru

Аннотация

Мақолада инглиз тили материали асосида “траектор/ориентир” ва “профил/асос” жуфтлик қарама-қаршиликларнинг лингвокогнитив изланишлар тизимидаги хусусиятлари

ўрганилмоқда (когнитив грамматика, когнитив семантика ва когнитив стилистика нуктаи назарида). Ушбу терминологик жуфтликлар одатда янада бир муҳим перцептуал ходиса – фигура ва фон асимметрияси ривож ва концептуал кенгайишнинг натижаси сифатида қаралмоқда. Иккита жуфтлик қарама-қаршиликлар орасидаги асосий фарқлар шулардан иборат: траектор ва ориентир асосан динамизм ва жой маъноларини ифода қилувчи тил воситаларини таҳлил этиш учун қуланилади, профиль ва асос асимметрияси эса статик ҳолатни акс эттирадиган турли даражадаги тил бирликларининг семантикасини тадқиқ этиш учун кенг фойдаланилади.

Калит сўзлар: “траектор/ориентир”; “профиль/асос”; жуфтлик қарама-қаршилик; асимметрия; домен; когнитив грамматика; когнитив семантика; когнитив стилистика; матн.

“TRAJECTOR/LANDMARK” AND “PROFILE/BASE” BINARY DISTINCTIONS AS THE TOOLS OF COGNITIVE LINGUISTIC ANALYSIS

Nursultan Mahanbet uly DZHUSUPOV

PhD in Philology

Uzbekistan State University of World Languages

Tashkent, Uzbekistan

nursultan79@mail.ru

Abstract

The article reviews the issues of application of binary oppositions (asymmetries) “trajector/landmark” and “profile/base” in the core areas of cognitive linguistics (cognitive grammar, cognitive semantics, cognitive stylistics). These terminological pairs are viewed as the result of development of a more general perceptual asymmetry – figure vs. ground. The basic difference between the two binary oppositions consists in the fact that “trajector/landmark” distinction is predominantly used to describe linguistic units and expressions with dynamic and spatial meanings, while “profile/base” asymmetry is mainly applied to analysing semantic structure of language items denoting static properties of objects.

Keywords: trajector/landmark; profile/base; binary relations; asymmetry; domain; cognitive grammar; cognitive semantics; cognitive stylistics; text.

Исследователи в области когнитивной лингвистики активно применяют широкий круг бинарных оппозиций для описания особенностей организации информации, процессов восприятия и распределения внимания (attentional phenomenon). Среди них наиболее широко используемыми являются такие ключевые терминологические пары, как фигура/фон (figure/ground) (13; 14), профиль/база (profile/base), траектор/ориентир (trajectory/landmark) (9; 10; 11). Как правило, активизация данных асимметрий (1; 2; 3; 4; 6; 7) осуществляется в зависимости от специфики реализации формы и содержания языковых явлений. В целом, сам «выбор когнитологов в пользу той или иной терминологической пары носит во многом субъективный характер, однако следует определенной тенденции» (1, 59). Собственно лингвокогнитивные бинарные противопоставления профиля и базы, траектора и ориентира рассматриваются как очевидный итог разработки базового разграничения фигуры и фона (5, 64).

Термины «траектор» и «ориентир» были введены в лингвистический оборот Р. Лангакером в исследованиях по когнитивной грамматике (8; 9) для обозначения профилированного отношения, в рамках которого проявляется концептуальная асимметрия между фокусным (наиболее выделенным) участником – траектором и вторичным (менее выделенным) участником – ориентиром. Противопоставление траектора и ориентира в языковых выражениях служит примером реализации более общего перцептивного и аттенционального явления – разграничения фигуры и фона. Р. Лангакер рассматривает функции субъекта и объекта в структуре высказываний сквозь призму отношений между траектором и ориентиром и тем самым постулирует широкий спектр понимания данных понятий. В частности, семантический полюс выражения, выполняющий функцию субъекта, определяется как траектор, тогда как семантический полюс выражения, выполняющий функцию объекта, рассматривается как ориентир (8; 7, 214).

Отношение между траектором и ориентиром как участниками сцены, отмеченными различной степенью выделенности, носит динамический (подвижный) характер. Траектор в качестве объекта с большей степенью когнитивной выделенности движется по траектории (path) относительно ориентира как объекта с меньшей степенью выделенности. В результате проявляется первичность и вторичность в распределении фокусов внимания: ориентир, представляя собой фоновое поле (базу) статичного характера, локализует мобильного участника сцены – траектор.

Бинарные понятия «траектора/ориентира» достаточно эффективно используются в семантических, словообразовательных и синтаксических исследованиях (языковые выражения и синтаксические структуры с пространственными и темпоральными значениями, метафорические переносы, способы словообразования и т.д.) (1, 42–46).

Использование понятий траектора и ориентира в когнитивной семантике характеризуется направлением внимания в сторону изучения семантики пространственно-временных отношений, в частности языковых единиц и выражений разных уровней с пространственным значением (предлоги, глаголы движения и состояния, фразовые глаголы, качественные прилагательные, сложноподчиненные предложения) (1, 43). Например, проявление асимметрии между траектором и ориентиром на уровне слов: семантическое противопоставление *above* и *below*, одинаково профилирующихся в плане понятийного содержания, обеспечивается на основе выбора траектора (в пространстве *above* расположен сверху, *below* находится снизу) (9, 79; 4, 141).

Отдельного внимания заслуживает применение асимметрии траектора и ориентира в русле когнитивно-стилистических исследований текста. Здесь на первый план выдвигаются примеры анализа средств выдвигания на базе поэтического и прозаического текстов сквозь призму выделения оппозиции «траектор/ориентир» как эффективного инструмента для выявления особенностей процесса восприятия информации (распределения внимания). Так, например, заголовки художественных произведений, в которых представлены выражения с локативным значением, рассматриваются как образ-схемы, выражающие либо динамику движения (*'Sailing to Byzantium'* (W.B. Yeats), *One Flew over the Cuckoo's Nest* (Ken Kesey), либо результат (конечный пункт) движения (*The Man in the High Castle* (Philip K. Dick). Асимметрия траектора и ориентира применительно к заголовку романа *One Flew over the Cuckoo's Nest* (Ken Kesey) выражается в составе образ-схемы, в рамках которой траектор (*One*) движется по траектории (path) над ориентиром (*the Cuckoo's Nest*). Отсюда следует, что траекторы по отношению к ориентирам являются общими элементами в рамках образ-схем. Они в совокупности репрезентируют общую и абстрактную концептуальные структуры, которые лежат в основе текстовых проявлений образ-схем в целом (12, 16).

Кроме того, различные типы образ-схем, основанные на выражениях с локативным значением (*'over'-type*, *'in'-*, *'out'-type*), имеют свои вариации (разновидности) – так называемые «элаборации» (“elaborations”). Элаборации (разновидности развития) характеризуются репрезентацией различных траекторий, задействованных в отношениях между траектором и ориентиром. Например, отрывки из художественных произведений, включающие различные авторские варианты использования предлога *'over'*, представляют собой фактически единую образ-схему, но с различными вариациями актуализации траектории между траектором и ориентиром (12, 16–17). Это обстоятельство в свою очередь определяется собственно креативным потенциалом языка художественных произведений, отличающимся разнообразием средств выдвигания, интерпретация которых предполагает необходимый учет целого ряда принципов распределения внимания.

Понятия **профиля и базы**, предложенные и описанные в рамках теории доменов Р. Лангакера (theory of domains) (8), представляют собой результат процесса профилирования, заключающийся в выделении определенного аспекта (профиля) относительно основы (базы), и применяются в основном для анализа семантики лексических единиц, а также словосочетаний и более сложных языковых выражений, значение которых обусловлено именно фактом наложения

профиля на базу и их непосредственной корреляцией. Как утверждает Р. Лангакер, репрезентация знаний в языке может быть адекватно описана на основе активизации отношения профиля и базы. Профиль языковой единицы является частью его семантической структуры, на которой фокусируется внимание. В отличие от профиля база находится вне фокуса внимания, однако без ее выделения в структуре языковой единицы невозможно понимание профиля (6, 166). В связи с этим суть отношения между профилем и базой заключается в том, что языковое выражение не может быть адекватно понято изолированно и требует выделения определенной части (профиля) в тесной связи с более сложной основой (базой) (5, 141). На основании этого Р. Лангакер заключает, что «семантика выражения основывается и не на профиле, и не на базе в отдельности, а только на их сочетании» (6, 183).

Профилирование наглядно демонстрируется на примере анализа слова *hypotenuse* (гипотенуза) относительно базы *right-angled triangle* (прямоугольный треугольник) в когнитивной грамматике Р. Лангакера (9, 59). Данное слово обозначает или профилирует самый длинный отрезок прямоугольного треугольника (сторону прямоугольного треугольника, лежащую против прямого угла). Без базы профиль будет бессмысленным, т.е. без прямоугольного треугольника не может быть самой гипотенузы. Отсюда следует, что слово *hypotenuse* (гипотенуза) указывает на определенную подструктуру в рамках более сложной концептуальной структуры. Также, например, слово *elbow* (локоть) профилирует определенную часть (подструктуру) относительно базы *arm* (часть руки от кисти до плеча), тогда как слово *finger* (палец) выделяется на основе базы *hand* (рука, кисть), которая в свою очередь профилирует другую более крупную часть *arm*. *Arm* (часть руки от кисти до плеча) в итоге накладывается на базу *body* (тело), тем самым завершая сложный процесс профилирования. Дополнительными примерами, демонстрирующими специфику отношения между профилем и базой, могут служить следующие лексические пары: *roof – house* (крыша – дом), *uncle – familial relations* (дядя – семейные отношения), *hunter – hunting process* (охотник – процесс охоты), *peak – mountain* (пик – гора), *mouth – river* (устье – река), *nib – pen* (кончик – перо/ручка) (См.: 9; 6; 7; 5; 15; 1).

Вместе с тем в рамках взаимодействия профиля и базы в качестве вспомогательного элемента, необходимого для полного и адекватного описания семантики языковой единицы, выделяется более широкая и абстрактная по содержанию область фоновых знаний – **домен**. Домен представляет собой «обязательную когнитивную сущность, включающую ментальный опыт,

репрезентативные пространства, концепты или концептуальные комплексы» (8, 147). Активизация домена или серий доменов демонстрирует сложный комплекс взаимосвязанных областей фонового знания. Например, слово *uncle* профилирует концептуальную сущность, основанную на комплексной матрице различных доменов, в частности включает следующие абстрактные домены: GENEALOGY, PERSON, GENDER, SEXUAL INTERCOURSE, BIRTH, LIFE CYCLE, PARENT/CHILD RELATIONSHIP, SIBLING RELATIONSHIP, EGO. Базой для лексического концепта (профиля) *uncle* выступает сеть FAMILIAL RELATIONS. На фоне этой базы *uncle* профилирует сущность, имеющей отношение к эго (субъекту) на основании того, что он является мужским предком матери или отца субъекта (6, 237–238).

Итак, противопоставление профиля и базы (также как и асимметрия траектора и ориентира) рассматривается в качестве особой структуры взаимодействия элементов с различной степенью когнитивной выделенности. В рамках данного соотношения активизируется процесс профилирования, посредством которого актуализируется наиболее выделенный элемент базы, называемый профилем. Профилирование способно определять семантику языковых выражений разных уровней, в частности позволяет более детально раскрыть концептуальное содержание языковой единицы с учетом широкого набора фоновых знаний. В отличие от асимметрии траектора и ориентира, в основном используемой для анализа языковых выражений с событийным и пространственным значением, оппозиция профиля и базы по большей части применяется для описания разноуровневых языковых единиц, выражающих статичное состояние предмета.

Таким образом, асимметрии «траектор/ориентир» и «профиль/база» являются эффективными инструментами анализа как в рамках когнитивно-грамматических и когнитивно-семантических исследований, так и в русле когнитивно-стилистического анализа текста. Непосредственно применение данных разграничений на уровне текста, в частности, в процессе исследовании текстов различных жанров и стилей, позволяет обеспечить более широкий и детальный характер изучения механизмов выдвижения и углубить комплексную методику анализа стилистически релевантных явлений сквозь призму активизации различных принципов распределения внимания и организации информации.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Ирисханова О. К. Игры фокуса в языке. Семантика, синтаксис и прагматика дефокусирования. – М.: Языки славянской культуры, 2014. – 320 с.

2. Кубрякова Е.С. В поисках сущности языка: Когнитивные исследования / Ин-т. языкознания РАН. – М.: Знак, 2012. – 208 с.
3. Скребцова Т. Г. Американская школа когнитивной лингвистики. – СПб.: Анатолия, 2000. – 204 с.
4. Скребцова Т. Г. Когнитивная лингвистика: Курс лекций. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2011. – 256 с.
5. Cruse A. A Glossary of Semantics and Pragmatics. – Edinburgh: Edinburgh University Press Ltd, 2006.
6. Evans V., Green M. Cognitive Linguistics. An Introduction. Edinburgh: Edinburgh University Press Ltd, 2006.
7. Evans V. A Glossary of Cognitive Linguistics. – Edinburgh: Edinburgh University Press Ltd, 2007.
8. Langacker R. W. Foundations of Cognitive Grammar. Vol. 1: Theoretical Prerequisites. Stanford: Stanford University Press, 1987.
9. Langacker R. W. A View of Linguistic Semantics // B. Rudzka-Ostyn (ed.). Topics in Cognitive Linguistics. Amsterdam; Philadelphia, 1988 (c).
10. Langacker R. W. Concept, Image, and Symbol: The Cognitive Basis of Grammar. Berlin; New York: Mouton de Gruyter, 1991 (a).
11. Langacker R. W. Foundations of Cognitive Grammar. Vol. II: Descriptive Application. Stanford: Stanford University Press, 1991 (b).
12. Stockwell P. Cognitive Poetics. An Introduction. London and New York: Routledge, 2002.
13. Talmy L. The relation of grammar to cognition // D. waltz (ed.). proc. of TINLAp-2 (Theoretical Issues in Natural Language processing). Champaign: University of Illinois, 1978.
14. Talmy L. How language structures space // H. L. pick, Jr., L. p. Acredolo (eds). Spatial orientation: Theory, research, and application. New York; London: plenum press, 1983.
15. Von Hoek K. Pronominal Anaphora // The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics. Oxford: Oxford University Press, 2007. – Pp. 890–915.